

2009走入歷史田野工作坊

我們在部落 聽西拉雅族人說自己的故事

2009平埔族歷史文化ワークショップ
部落でシラヤ族の語りを聞く

2009 Workshop on the History and Culture of Plains
Indigenous People

Listening to the Siraya Talk about their Own Stories in their
Communities

文・圖 | 簡明捷 (台灣歷史博物館研究助理)

台灣的平埔族群與台灣歷史發展緊密相連，分布於南部地區的西拉雅族活躍於荷蘭、明清時代，後來隨著部落族人的遷徙、傳統文化的變遷，來自部落的聲音越來越小。近年來因為民族意識的提高，族人著手尋找、探索部落的故事，開始看到關於自己的歷史，進而大聲地告訴大家部落的風俗與記事。

實務工作坊 走進部落停、看、聽

國立台灣歷史博物館每年都辦理「走入歷史田野」工作坊，今年與成功大學歷史學系合辦，以西拉雅族部落調查為主題，於7月6~12日期間辦理講座、調查的實務工作坊，希望能藉此讓學員深層認識西拉雅族的文化與研究。

此次工作坊邀請到12位不同領域的學者專家，主要有考

古學者朱正宜、歷史學者翁佳音、洪麗完、石萬壽、陳梅卿、黃德銘，地理學者康培德、人類學者呂理政、三尾裕子，實際推動民族運動事務的段洪坤、萬淑娟，以及社會科學研究者朱榮貴教授，各由不同角度、面向來解讀西拉雅族。工作坊學員在聽聞學者專家的講解後，利用晚間時段進行文獻資料的搜尋與討論，並擬定調查主題、方式。

學員們經過討論後即針



對所調查之部落之特色，設計出不同類型的調查取向與方式，共計有部落與基督宗教的關係、語言與文化復振、阿立母信仰與家族史等幾個面向。



第一組學員在工作坊期間，蒐羅各面向歷史文獻、訪問最多人，終於獲得拼命三郎獎。



部落歷史與基督宗教

如果你來到白河鎮的岩前部落，必然會感受到每個人都沈浸在幸福中，因為部落裡有著堅定的信仰，支持著每個村人。第一組的學員們沐浴在神恩中，從訪問龍牧師開始整理教會歷史，再配合文獻整理出早期部落的交通關係、產業與人口狀況，從多方面考察部落的歷史。

找回部落的語言文化

緊鄰新化虎頭埤風景區附近有一個口埤部落，當地族人對於要求政府承認西拉雅族身分權的正名運動有堅定的意志，因此第二組學員深入山間竹林拜訪「台南縣平埔族西拉雅文化協會」的萬正雄先生、口埤教會李孝忠牧師與竹音樂團成員，針對認同與正名運動進行採訪。

這些年來，部落不但成立文化協會來推動族事務，並成

立Onini樂團編寫、傳唱自己的歌，甚至比對新港社語所寫成的聖經，找回失落百年的新港社母語。

阿立母信仰

位於東山鄉的吉貝要部落最受人注目的就是「阿立母信仰」，阿立母是族人的神靈崇拜，每年秋天祭典以檳榔、「米買」（mai）、米酒等進行祭祀，並圍圈吟唱傳統的祭歌。

第三組組員從認識阿立母、進行噴酒禮開始，以身體力行學習吉貝要人祭祀的風俗。工作坊學員們自發性的相約今年秋天一起回到吉貝要部落，一起參與阿立母的祭典。

從家族歷史出發

吉貝要部落內有一座典雅樸素的三合院，這是當地段家家族的祖先所留下的；段家後裔段哲雄先生因為對於家族歷

史的自信與驕傲，目前正為家族、部落撰寫自己的歷史。

第四組學員從訪問段哲雄先生的生命史開始，傾聽段先生生命與成長歷程的故事，最後發現家族歷史與自我認同的追尋，是每個族人生命歷程中非常重要的過程。四組學員在西拉雅族不同部落傾聽族人的聲音，有低吟、有高亢，或著是試著與族人隨聲相合，讓活動結束的休止符充滿感動。

認識台灣土地的故事

台灣這塊土地上有多樣的族群，在豐饒的大地上交織出不同的故事，今年工作坊的活動，有各領域專家學者的理性剖析，也有部落族人的感性分享，讓參與活動的學員洋溢著豐收的喜悅。本館將持續辦理與台灣史相關主題的工作坊，讓大家都有機會認識台灣土地上的故事。◆



第三組學員訪問吉貝要李朱龍先生，右二為講師段洪坤先生。工作坊期間，學員於晚間進行準備與討論。